



Notre Société VERRE-LUMIÈRE présente depuis quelques années dans un magasin destiné à la vente et à l'exposition, et situé au carrefour du faubourg Saint-Honoré et du boulevard Haussmann, une gamme étendue de luminaires sélectionnés parmi les meilleures œuvres de designers contemporains.

A l'origine, ce magasin avait été conçu telle une œuvre d'anticipation, dans une harmonie de couleurs plutôt froides : le bleu et le blanc.

Mais la couleur, comme la mode, suit un cycle assez saisonnier et c'est pour rester encore d'avant-garde que le magasin VERRE-LUMIÈRE a subi une évolution pour être mieux adapté à l'environnement actuel.

d'une moquette de teinte « cannelle » donnant une unité malgré les diverses hauteurs des présentoirs. Cependant, quelques plans horizontaux sont blancs et servent de support à des lampes colorées ou en tôle laquée blanc. Les lampes en laiton chromé, en laiton nickelé, en acier, ainsi que celles en verre prennent toute leur valeur sur la moquette.

— La superficie du magasin étant de dimensions relativement réduites, les murs ont été traités sous forme de courbes afin que l'œil ne puisse être accroché par les angles vifs qui lui permettraient d'en apprécier exactement l'éloignement. Ces murs sont tendus de tissu orange à petits dessins bruns très fondus qui lui donnent une texture très riche.

— Afin de donner le désir aux visiteurs et flâneurs des boulevards, de pénétrer dans le magasin, certaines formes de lampes, grâce à des coupures verticales obtenues par de grands panneaux tissés blanc légèrement transparents, se devinent seulement de l'extérieur, et l'envie naît d'entrer, de voir, de toucher, d'admirer de plus près ces formes esquissées.

— Enfin, sur les deux façades, la raison sociale VERRE-LUMIÈRE apparaît très visible et elle se détache sur un fond clair où la présence multipliée à l'infini du sigle VERRE-LUMIÈRE devient un élément de décor. Cette décoration dès l'extérieur accroche immédiatement par son originalité et sa simplicité et permet de communiquer aux passants et visiteurs l'importance et la qualité de l'entreprise : le magasin VERRE-LUMIÈRE du faubourg Saint-Honoré est en effet le premier contact visuel et concret qu'un visiteur prend avec la Société VERRE-LUMIÈRE qui a installé ses locaux de fabrication, d'études et sa galerie d'exposition « bâtiment » au centre technique de Puteaux (92), 11, quai National (tél. LON. 24-36).

Parmi les nombreux modèles exposés dans ce magasin, le visiteur peut voir et acheter les luminaires qui éclairent le salon contemporain de l'aile Est du Palais de l'Élysée, créés par Pierre Paulin, en collaboration avec le Mobilier National.

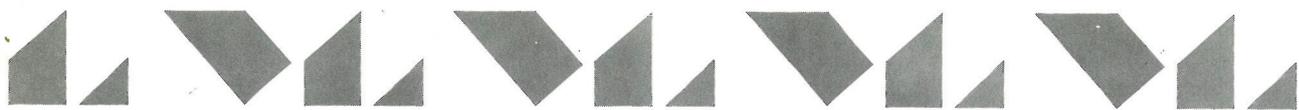
La décoration de ce magasin est l'œuvre de Sabine CHARROY.



Dans ce nouveau cadre contemporain, mais cependant classique, aux teintes chaudes (cannelle, brun chaud, orange) l'accueil est intime et discret. Il y fait bon vivre et flâner, car le magasin est climatisé.

Quatre principes ont présidé à la conception de ce magasin :

— Tout d'abord l'architecte d'intérieur a voulu que seuls les objets présentés, en l'occurrence les lampes ou appliques, servent de décor. C'est pourquoi le sol et les divers plans de présentation sont recouverts



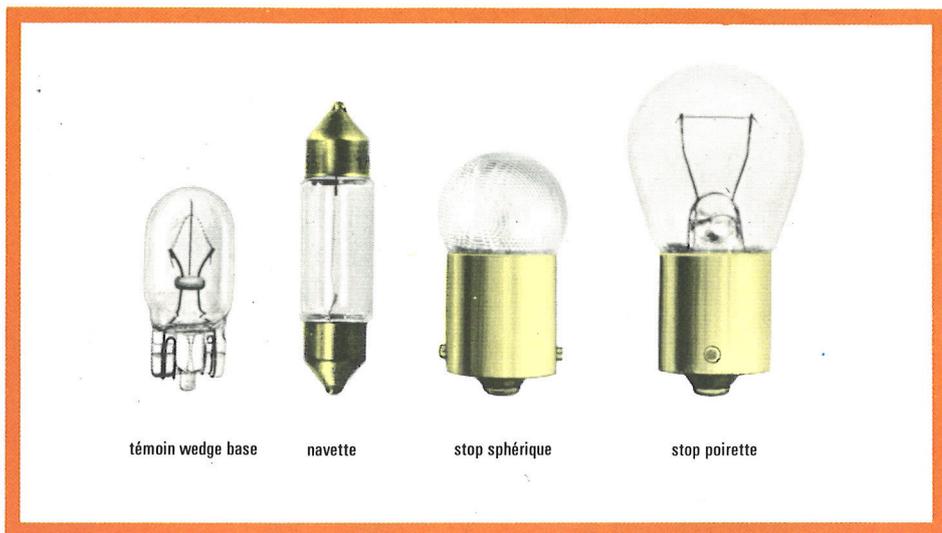
LUMIÈRE VERRE LUMIÈRE VERRE LUMIÈRE VERRE LUMIÈRE VERRE LUMIÈRE



VERRE LUMIÈRE

MAGASIN VERRE-LUMIÈRE 190, FG ST-HONORÉ - TÉL. ÉLY. 28-75

MAZDA AU SERVICE DE L'AUTOMOBILE...

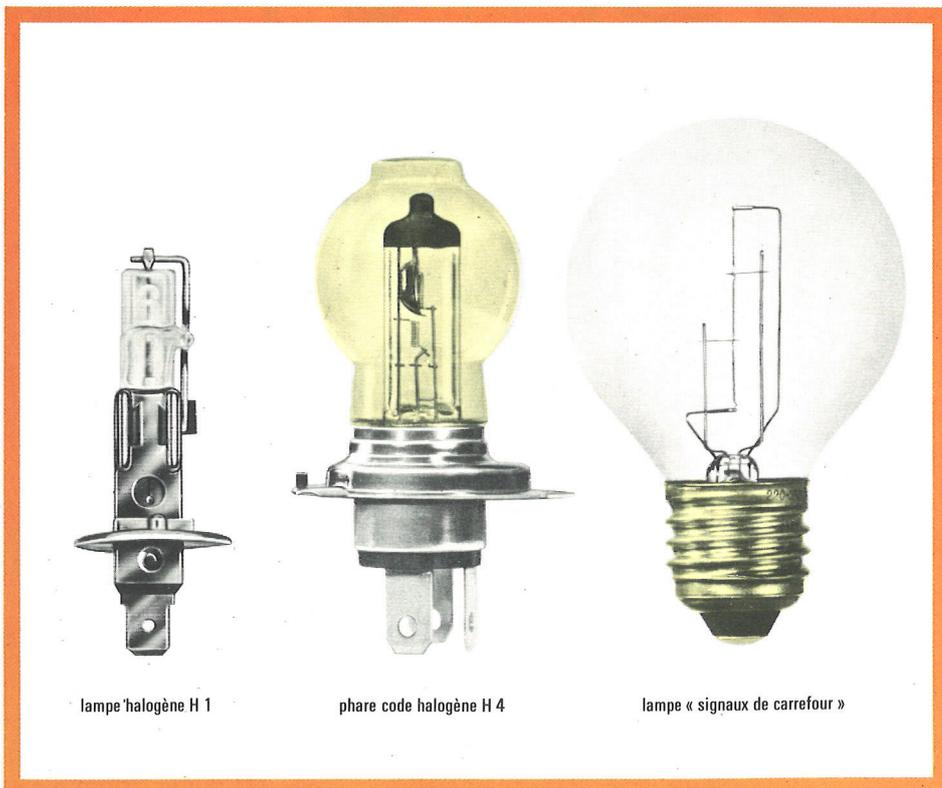


témoin wedge base

navette

stop sphérique

stop poirette



lampe halogène H 1

phare code halogène H 4

lampe « signaux de carrefour »

La production automobile française, par son taux de croissance, se situe dans le peloton de tête des nations occidentales.

En effet, celle-ci se chiffrait, pour ces dernières années, en véhicules de tous types à :

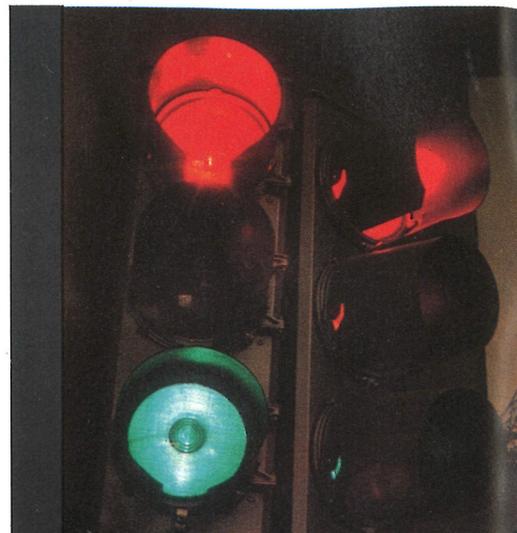
- 2 075 000 véhicules en 1968
- 2 460 000 véhicules en 1969
- 2 750 000 véhicules en 1970
- 3 010 000 véhicules en 1971.

Est-il besoin de souligner que cette extraordinaire progression se répercute de manière sensible sur la circulation

routière, et que ce soit en ville ou sur la route, l'éclairage et la signalisation des véhicules deviennent facteurs essentiels de sécurité.

C'est ainsi que pour faire face à ce développement considérable que connaît l'industrie automobile française, MAZDA a conçu toute une gamme de lampes répondant parfaitement à ces nouveaux besoins.

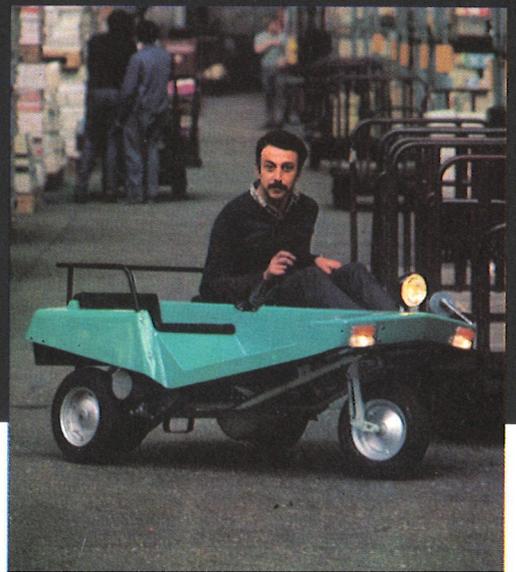
Documents :
E.V.R. (Essais en laboratoire).
BERLIET-RENAULT. LA VOITURE ÉLECTRONIQUE.



Du plus petit témoin (type Wedge-base) à la récente lampe phare code à halogène (type H4), MAZDA possède des modèles étudiés et élaborés avec le plus grand soin qui sont intégrés à toute sorte de véhicules (automobiles, camions, caravanes, bicyclettes...) ou dans des appareils de signalisation (signaux de carrefour...). De jour comme de nuit les lampes MAZDA veillent sur votre sécurité, votre confort car MAZDA C'EST LA LUMIÈRE.

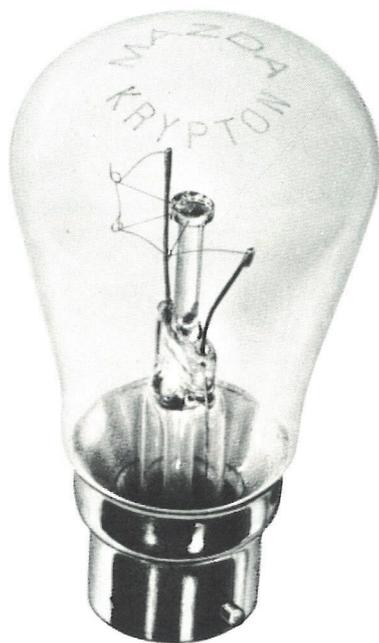
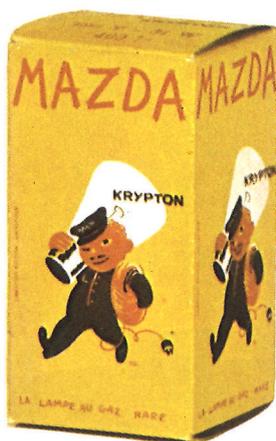


Comme chaque année,
MAZDA (lampes et appareils d'éclairage) **présent au Salon de l'Automobile**
(du 5 au 15 octobre à la Porte de Versailles, hall X, travée G, stand 9)



Mazda 7 Krypton-Xenon ...

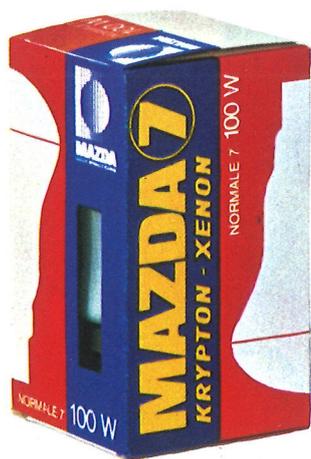
de la Mazda-Krypton 1936...



Par les qualités alliées du Krypton et du Xénon, la nouvelle MAZDA 7 KRYPTON-XENON vous garantit les avantages suivants :

- A consommation égale, plus de lumière.
- Lumière plus blanche.
- Durée de vie plus longue.
- Flux constant pendant tout son fonctionnement.
- Par rapport à une lampe classique, 40 % de lumière utile en plus.
- Échauffement moins élevé.

... à la Mazda 7 Krypton-Xenon 1972



Et toutes ces qualités dans un nouvel emballage attrayant.

Pourquoi KRYPTON plus XENON ?

- Parce que le XENON renforce encore les qualités du KRYPTON.

Mazda 7 KRYPTON

Mazda 7 Krypton-Xenon



PUISSANCES	25 W	40 W	60 W	75 W	100 W
NORMALE 7 KRYPTON-XENON		■ ■	■ ■	■ ■	■ ■
FLAMME 7 KRYPTON-XENON	■ ■	■ ■	■ ■		
SPHÉRIQUE 7 KRYPTON-XENON	■ ■	■ ■	■ ■		
TUBE 7 KRYPTON-XENON		■ ■	■ ■		

TENSIONS : 125/130, 220/230 et 240 volts ● CULOTS ■ B 22 ■ E 14 ■ E 27

-XENON, votre prochaine vente...

**soyez prêts à répondre
à la nouvelle demande de votre Clientèle**

INFORMATIONS COMMERCIALES

FLUORESCENCE

UF 40 et 65



1 teinte : Blanc Brillant de Luxe.
2 modèles : 40 W (2 000 lm) 610 mm
65 W (3 300 lm) 765 mm

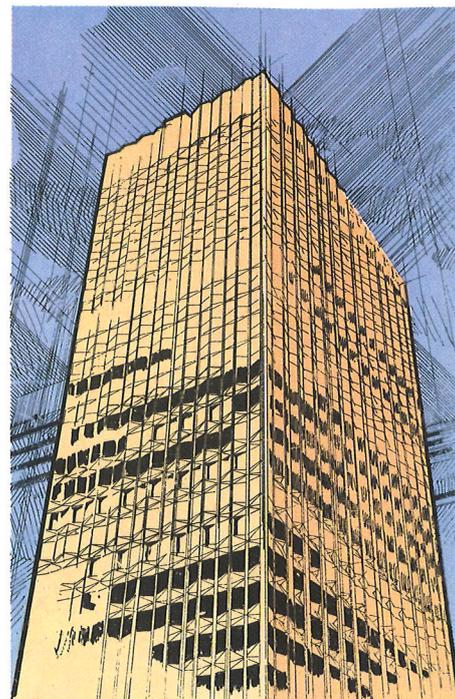
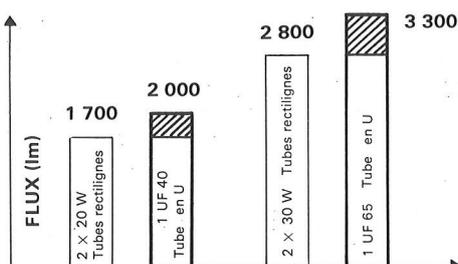
Pensez : Bureaux
Magasins
Hôtellerie
Salles de spectacles

Utopie : non

Unanimité : oui

La lumière se plie à vos désirs.
En réduisant les encombrements,
MAZDA vous permet
d'y voir plus clair.

18 % de lumière en plus

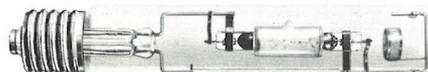


DÉCHARGE

Dans le domaine des lampes aux iodures métalliques, grâce aux recherches vers une meilleure efficacité et une plus grande souplesse d'utilisation, MAZDA vous aide à résoudre vos problèmes d'éclairage.

MAIH 375

Horizontale $\pm 20^\circ$



L : 283 mm
d : 47 mm
Flux : 30 000 lm

Lampe tubulaire claire en verre dur
Remplace l'ancien modèle
MAIH 400

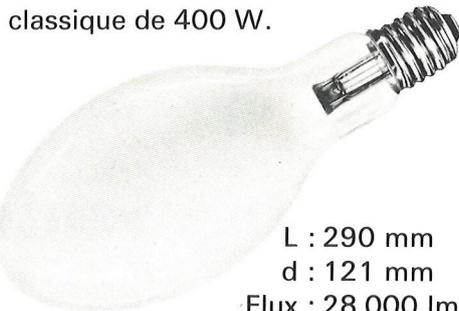
La réduction de puissance se traduit par une efficacité accrue de 6 %, le flux n'étant pas modifié.

MAIHS 375 TP

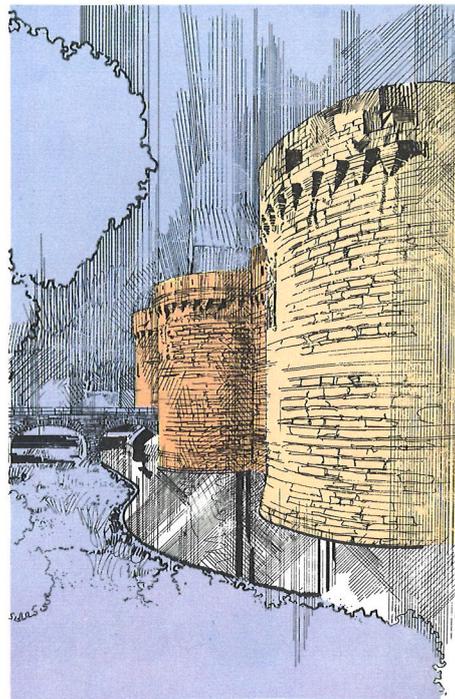
Toutes positions

Cette nouvelle lampe ovoïde satinée en verre dur permet une utilisation en position inclinée.

Efficacité lumineuse supérieure de 30 % à celle du ballon fluorescent classique de 400 W.



L : 290 mm
d : 121 mm
Flux : 28 000 lm



N'oubliez pas : Lieux de vente - Lieux publics - Sports - Grands espaces - Éclairage public - Industrie - Illuminations.

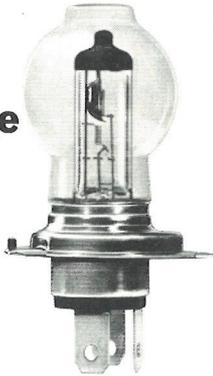
MAIH 375 { Alimentation avec
MAIHS 375 TP { Amorceur et ballast iodures 220 volts.

AUTOMOBILE

LAMPE PHARE CODE H4 12 V

Plus de trou noir entre route et code

La lampe IODE HALOGÈNE à deux filaments pour faisceaux route et croisement

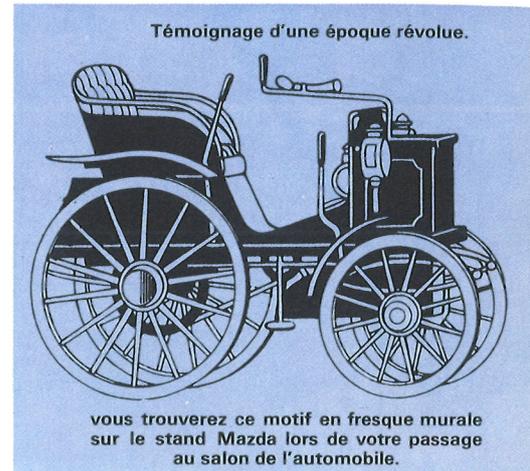


MAZDA H4 12 V. Réf. 412

permet de résoudre ce problème :

- Éclairage plus puissant,
- flux constant pendant toute la durée de la lampe,
- diminution de la fatigue visuelle,
- passage faisceau route à fais-

- ceau croisement sans trou noir,
- aucun risque d'éblouissement pour les autres usagers (la lampe H4 doit fonctionner dans des projecteurs spécialement étudiés pour cette source,
- conforme en tout point aux réglementations et conditions de sécurité. La lampe est munie d'une ampoule en verre jaune sélectif et possède l'homologation européenne.



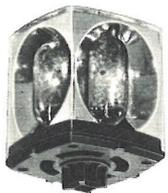
DÉSIGNATION	RÉFÉRENCE	VOLTS	PUISSANCE W.		FLUX LUMINEUX		CULOT
			Filament route	Filament croisement	Filament route	Filament croisement	
Lpe CODE H4	412	12	60	55	1 250 moy.	750 moy.	P 43-T-38
Lpe CODE EUROPÉEN	102	12	45	40	600 mini.	400 mini.	P 45-T-41

FLASH

MAGICUBE MAZDA MFC 4X

Fini les flashes qui n'éclairent pas au moment opportun, fini les mauvais contacts, les oxydations, les impuretés qui s'interposent entre culots et douilles, fini les piles déchargées ou trop faibles qui ne peuvent faire partir l'éclair de la lampe flash au moment souhaité et pourtant souvent longtemps attendu.

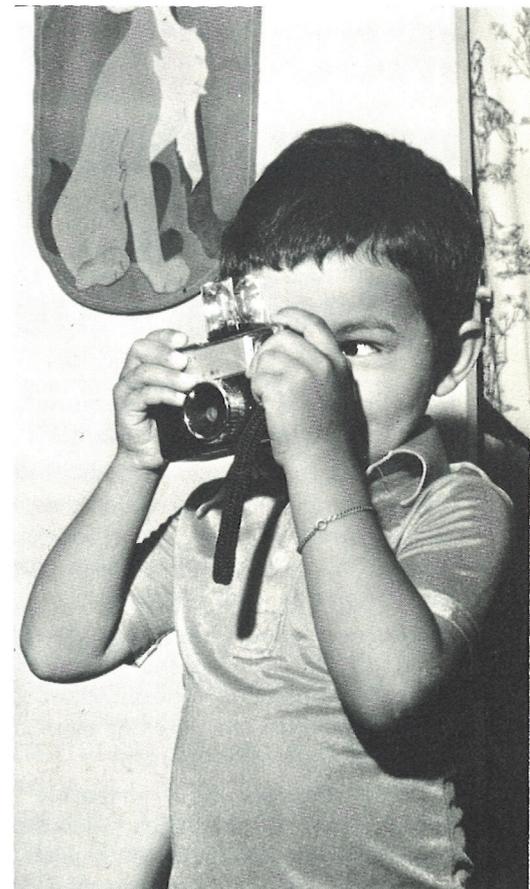
Désormais toutes les photos réussies avec le nouveau



MAGICUBE MAZDA MFC 4 X toujours prêt à fonctionner car générateur de sa propre énergie.

Quatre petites lampes flash avec leur réflecteur et un système de quatre ressorts de torsion fixés sur la base d'un cube constituent ce MFC 4X d'un volume à peine supérieur à celui du flash-cube classique et déjà bien connu.

Un simple dispositif mécanique incorporé dans l'appareil de photo conçu pour le magicube permet de libérer le moment voulu et l'un après l'autre les ressorts de ce nouveau cube. Un choc se produit alors sur le petit tube qui prolonge la base de la lampe flash et déclenche ainsi l'éclair qui, avec sa température de couleur de 5 500° K, permettra de réussir les meilleures photos.



INSTALLATEURS INDUSTRIELS...

un complément de gamme : réflecteurs industriels gamme RC

pour lampes à vapeur de sodium haute pression
pour lampes à vapeur de mercure

Installateurs, Industriels, pour toutes les installations dans les locaux industriels (ateliers, halls de mécanique, halls de montage, etc.) avec lampes à vapeur de sodium haute pression, MAZDA met à votre disposition :

— Les nouvelles cheminées de référence **C 12** et **C 13** qui incorporent l'appareillage d'alimentation et l'amorceur correspondant. Ces cheminées sont en aluminium injecté sous pression, avec ailettes de refroidissement.

C'est l'avantage d'un ensemble compact qui groupe les appareillages électriques annexes, que demande la mise en service de lampes à vapeur de sodium haute pression. C'est aussi une



économie de montage, une facilité d'entretien et une sécurité d'emploi.

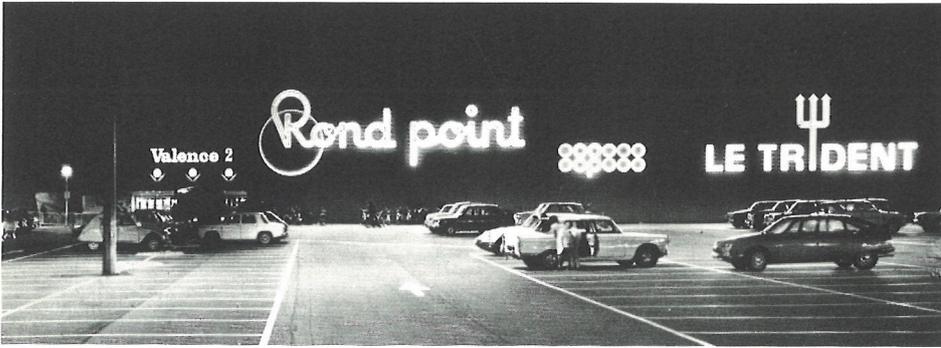
— Pour les lampes à ballon fluorescent, à réflecteur interne du type MAFD, les nouveaux réflecteurs MAZDA en aluminium brillanté et anodisé, **R 8** et **R 9**.

- R 8 pour la lampe MAF 700 et MAF 1000.
- R 9 pour les lampes MAF 250 et MAF 400.

Ces réflecteurs présentent une protection mécanique simple et efficace ; ils s'adaptent sur les cheminées prévues pour recevoir les lampes MAZDA du type MAF RV de puissance équivalente.

Une fois encore MAZDA à votre service. ●●●●●●

Laissez-vous conduire dans un monde nouveau Valence II



TRIDENT DIFFUSION

plus de 4 km
de profil d'éclairage
mazda

Les Architectes et Constructeurs de VALENCE II ont voulu créer une ambiance extraordinaire où les gens se retrouvent simplement et sont heureux de vivre dans cet ensemble pas comme les autres. Les visiteurs peuvent oublier la fatigue de la journée et trouver le temps de se détendre et aussi de rêver...

Situé à 2 km du centre de Valence, à droite de la RN 92 en direction de Romans, VALENCE II apparaît comme un immense bâtiment sur un seul niveau, entièrement climatisé (55 000 m² avec les parkings).

Il comporte quatre ensembles :

ROND-POINT

Un hypermarché Super-Coop de 4 000 m² de surfaces de vente, où l'on trouve tous les comestibles et les biens de consommation.

CAFÉTÉRIA COOP

Qui sert aussi bien de salle de restauration et de salon de thé et d'apéritif. Elle comporte 320 places et peut servir 1 000 repas par jour.

TRIDENT DIFFUSION - VILLAGE TRIDENT

Ces deux derniers ensembles sont créés par le Groupe Inter-Économique des Commerçants de Valence. Ils distribuent les biens d'équipement de la maison et du bien-être. Par contre, ils fonctionnent avec des principes de vente bien différents :

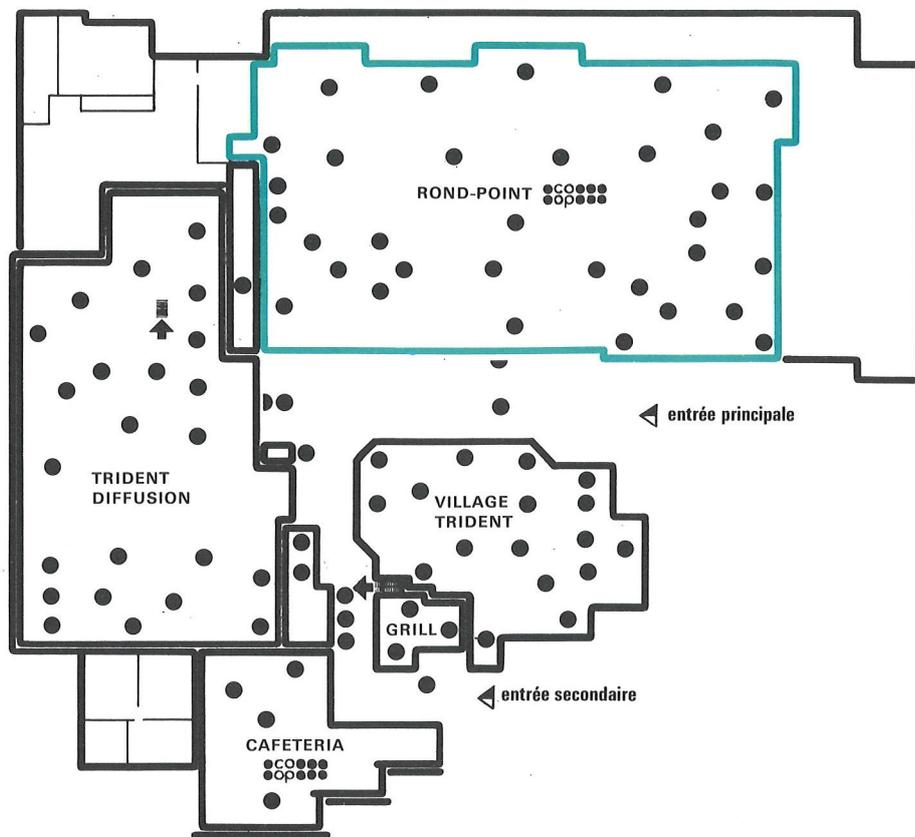
Le **TRIDENT DIFFUSION** est un hypermarché de 3 000 m², non alimentaire.

Dans le **village** de 1 800 m², sont vendus des produits plus recherchés, de qualité plus luxueuse, avec prestations de service. Des vendeurs sont là pour aiguiller vers les rayons souhaités et faciliter les achats.

Il comporte des boutiques et un drugstore.

Au total, avec les bureaux, les services (réparation, banque, pressing, etc.), et le « Mail » central de 1 500 m², cela représente une surface bâtie de 14 700 m² entourée d'un parking de 1 200 places.

Cet ensemble devrait couvrir à la fois les besoins d'une population de 115 000 habitants située à moins de 15 minutes en voiture (121 000 habitants en 1973) et les besoins de proximité de 7 000 logements programmés à terme de la ZUP de Valence-le-Haut à laquelle il est adossé (10 000 en 1972, bientôt 30 000).



CAFÉTÉRIA COOP DE VALENCE II ▲

L'éclairage d'ambiance est réalisé par des lampes fluorescentes MAZDAFLUOR TF 20 masquées par des plaques de plexiglass opale concaves et convexes, similaires aux plaques du plafond.

L'éclairage du bar est réalisé par des lampes MAZDAPAR 150 W, rouge et jaune.

L'éclairage du patio, pôle central de la cafétéria, est réalisé par des lampes MAZDAPAR 150 W, 25 % rouge, 25 % jaune et 50 % blanc.

Dans le bassin sont placés des projecteurs LITA immergés et équipés de lampes MAZDAPAR.

Tout cet ensemble est animé grâce à deux programmeurs à cartes perforées. Un programmeur commande les séquences et un deuxième commande les durées des séquences. La program-

mation de ce fait est infinie et permet de faire varier les intensités lumineuses, les couleurs, à des cadences plus ou moins régulières, afin de modifier à volonté l'aspect du centre de la cafétéria.

Dans la cafétéria qui groupe deux activités : repas rapides et salon de thé, l'éclairage est programmé et l'ambiance est très différente suivant les heures de la journée :

l'éclairage est coloré et une fontaine lumineuse s'anime pour les heures de détente ;

le niveau d'éclairage est plus élevé à l'heure des repas qui sont servis à une cadence assez rapide.

– Le plan que nous diffusons nous permet de voir qu'au centre de cet ensemble, les Architectes ont créé un carrefour central, grand déambulatoire où les visiteurs peuvent circuler dans un large espace avant de choisir leur lieu de destination. Dans la conception traditionnelle (s'il est toutefois possible de parler de traditions dans ces grands centres de vente de conception récente), à côté d'un hypermarché et en général séparé par une allée, se trouvent les boutiques des commerçants de la région ayant chacun un style particulier. Ici, ce « Mail » central » est un centre d'orientation entre les différents ensembles imbriqués les uns aux autres.

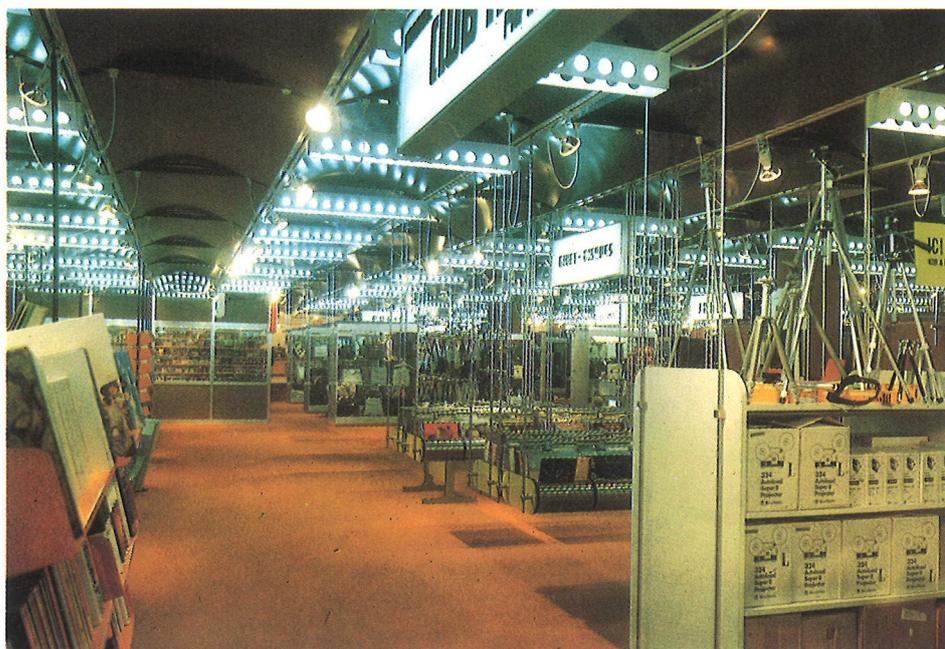
– Au TRIDENT, que ce soit dans la partie diffusion ou dans le village, l'architecture est mobile dans le temps et dans l'espace : dans le village se retrouvent vingt commerces qui font partie du Groupement d'Intérêt Économique dont nous avons déjà parlé. Ce ne sont pas des cellules accolées, les commerçants ont chacun une surface qui leur est allouée, mais les rayons peuvent éventuellement changer de place et de surface, en fonction de leur activité. Les cloisons ont disparu et le produit de vente est devenu en quelque sorte le mobilier. Ce même principe est adopté dans le TRIDENT DIFFUSION.

– Le TRIDENT est un CENTRE de RENCONTRE. C'est un lieu de rendez-vous et les visiteurs viennent pour y séjourner plus longtemps que dans les hypermarchés classiques. En effet, des études statistiques faites sur le temps moyen de présence dans les Centres Commerciaux Régionaux est de 1 h 15 mn, il est de 1 h 45 mn dans ce cas.

– Enfin, c'est la première fois en FRANCE qu'un architecte d'intérieur traite et assure la décoration de l'ensemble d'un hypermarché, boutiques comprises.

La structure de ce magasin est définie par des rails porteurs sur lesquels viennent se fixer des éléments verticaux servant de support à la présentation des produits. Dans cette trame de rails porteurs, viennent aussi s'insérer les rails électriques. Le niveau d'éclairage de l'ensemble du TRIDENT est de l'ordre de 600 lux au sol. Dans le Rond-Point Coop le niveau est plus élevé, il est de 1 200 lux.

plus de 4 km de profil d'éclairage Mazda



VILLAGE TRIDENT

Installateur : Établissements ROBERT à Valence.

Architecte d'intérieur : Société d'Études SANTINI BACHOUD, Paris.

ROND-POINT : Rail PIE équipé de lampes MAZDAFLUOR TF 40 teintées « Blanc Soleil de Luxe » et « Blanc Brillant de Luxe ». Niveau d'éclairage : 1 200 lux.

TRIDENT DIFFUSION ET VILLAGE TRIDENT : Profil d'éclairage PIE avec prise de courant. Alimentés par ces profils, luminaires spéciaux type « Valence » équipés de lampes MAZDAFLUOR TF 40 « Blanc Soleil de Luxe » et « Blanc Brillant de Luxe ». Sur les rails porteurs et supports du bâtiment sont fixés des projecteurs LITAPAR réf. 100 avec lampes MAZDAPAR 150 W.

ENTRÉE PRINCIPALE : Lampes MAZDA semi-argentées 100 W sur des réflecteurs en acier chromé de conception SANTINI BACHOUD. Niveau moyen de l'éclairage : 250 lux.



ROND-POINT



aux Dames de France à Angers encore du profil d'éclairage mazda...

Les installateurs des grands magasins comme les promoteurs des Centres commerciaux connaissent l'importance du décor dans les lieux de vente et n'ignorent pas qu'un lieu bien éclairé crée une ambiance euphorique incitant aux achats.

Nous avons sélectionné pour vous le présenter « Les Dames de France » d'Angers comme autre utilisateur du RAIL P I E.

Placé au-dessus d'un Paralume en métal de couleurs vives (blanc et rouge orangé), il éclaire certains niveaux de ce grand magasin du groupe PARIS-FRANCE.

Installateur :

C.S.E.E., 49 - ANGERS, sur un projet de la Direction technique de PARIS - FRANCE.

Appareils :

Profil d'éclairage P I E 365 (longueur 4,585 m) équipés chacun de 6 lampes MAZDAFLUOR TF 65 en B.B.L.

Niveau d'éclairage : 440 lux.



notes et echos



MAZDA AUX BAUX-DE-PROVENCE

Dans le film « Environnement-Lumière » que Mazda a présenté en 1970, toutes les séquences avaient pour but de montrer les multiples aspects de la lumière et en particulier ceux qui permettent d'associer au nom de MAZDA : « SÉCURITÉ - EFFICACITÉ - CONFORT et ESTHÉTIQUE ». La séquence sur l'illumination des BAUX-DE-PROVENCE montre la mise en valeur de nuit, par notre Société, de ce site de l'histoire du Moyen Age.

Lors de la venue récente en France de Sa Majesté la Reine d'Angleterre, une visite fut organisée à son intention, dans ce bourg très pittoresque, classé « Monument Historique ». Nous sommes heureux d'avoir été choisis pour effectuer l'illumination de ce site, témoin du passé et jugé digne d'être présenté à la Reine lors de son périple provençal.



LES JOURNÉES DE LA LUMIÈRE A TOULOUSE

Les premières Journées de la Lumière de l'A.F.E. furent organisées en 1952 à Toulouse et marquèrent l'essor d'une décentralisation et d'un développement des éclairages publics et des illuminations.

La Compagnie des Lampes MAZDA n'avait pas manqué alors d'apporter son appui à cette œuvre.

Du 19 au 21 octobre 1972, c'est à nouveau Toulouse qui va être le flambeau de l'Association Française de l'Éclairage avec ses Journées Nationales de la Lumière.

Nous y retrouverons dans les lumières le charme des cours illuminées des vieux hôtels, les clochers languedociens rutilants et la noble façade rose du Capitole sous les projecteurs, au soir de journées laborieuses où des séances de travail seront consacrées à l'enseignement de l'éclairage.

Parmi les visites traditionnelles, l'une permettra de se rendre devant le si noble et si étonnamment coloré spectacle « SON et LUMIÈRE » :

ALBI DE POURPRE VÊTUE qui fut et demeure l'un des plus somptueux et qui est, on le sait, une conception de Paul ROBERT-HOUDIN avec « lumières » MAZDA et « son » PATHÉ-MARCONI.



LE CODE POSTAL

Les usagers de la poste sont invités à utiliser un code numéroté bien précis destiné à permettre la mise en place d'un nouveau système de tri automatique et par suite d'assurer la régularité et la rapidité d'un courrier de plus en plus volumineux.

Le code est un numéro qui indique non seulement le département, mais aussi le centre de distribution. Ainsi Courbevoie (Hauts-de-Seine) devient 92400, le numéro 92 étant celui du département et 400 le centre de distribution.

Mais ce code est destiné à être reporté, sous forme de petits traits jaunes, fluorescents, que vous avez sans doute déjà vus sur certaines enveloppes de plis qui vous parviennent.



TWN 6

Ce sont ces traits codés qui passent sous des cellules détectrices et permettent le tri. Elles sont pour cela irradiées en rayons ultraviolets au moyen de nos lampes noires MAZDA TWN 6 d'usage si pratique et qui se trouvent ainsi être à la base d'une modernisation devenue très nécessaire.



MAZDA

dans
les
salons :



Biennale de l'équipement électrique



Mazda
était présent
à la Biennale de
l'équipement
électrique

Monsieur Choppin de Janvry, directeur général de notre compagnie, reçoit Monsieur le ministre Ortoli sur notre stand.



Dans le cadre de la Biennale de l'Équipement Électrique 1972 qui s'est tenue à Paris au Palais du CNIT à la Défense du 31 mai au 8 juin, MAZDA a présenté à l'intention des professionnels, industriels, installateurs... une sélection de la gamme de son catalogue.

Outre les réflecteurs industriels pour lampes MAZDAFLUOR ou lampes MAZDA A DÉCHARGE, une section de notre stand était réservée

vée à la présentation d'armatures PROJELUX d'éclairage routier, urbain et d'éclairage public décoratif. En complément de cette présentation, un extrait du catalogue LITA. Cela permettait à tous nos visiteurs d'apprécier la ligne et les couleurs des luminaires pour lampes à incandescence dont le besoin est réel pour l'éclairage des locaux administratifs des centres industriels. Figuraient également certains modèles de notre gamme MAZDA NOKIA et MAZDA CEAG.

L'universalité de nos produits a été une fois de plus confirmée.

Un terminal d'ordinateur manipulé par nos ingénieurs a montré l'application concrète des progrès techniques de l'éclairagisme auxquels nous apportons notre contribution et mettait en valeur une fois encore le dynamisme de notre Compagnie.

MAZDA est heureux d'avoir accueilli sur notre stand tous les visiteurs de la profession qui par leurs questions ont montré l'intérêt qu'ils portaient à nos matériels.

Mazda était présent au salon du second œuvre



Second œuvre Toulouse-Marseille.

A Toulouse et à Marseille, sous l'impulsion de nos Directions Régionales, MAZDA a présenté sur un stand un échantillonnage de ses différents modèles destinés pour certains, aux locaux industriels, pour d'autres, en particulier la série des luminaires LITA (Groupe Mazda), aux locaux commerciaux.

Tous les produits présentés, y compris ceux de notre filiale VERRE-LUMIÈRE, ont attiré l'attention de nombreux visiteurs, industriels, prescripteurs, architectes, installateurs, etc., qui accordent aux problèmes de l'éclairage un intérêt particulier.

Toulouse (6 au 14 mai 1972).

Marseille (30 mai au 5 juin 1972).

MAZDA A L'HOTEL PLM

Salle de congrès



Salon de congrès



SAINT JACQUES (PARIS)



Le P.L.M. SAINT-JACQUES est situé 17, boulevard Saint-Jacques, à proximité du nouveau Montparnasse, Paris.

Cette large voie, qui faisait partie des « Boulevards du Midi » définis déjà sous Louis XIV, devint, par la suite, le tracé du Mur des Fermiers Généraux, dans lequel devait être percée, en 1784, la Barrière d'Enfer (actuelle place Denfert-Rochereau).

Aujourd'hui, ce quartier, à mi-chemin de deux centres de vie nouveaux (Maine-Montparnasse et Italie), est appelé à un développement rapide et inespéré.

Grâce au réseau autoroutier, les liaisons sont rapides avec les aéroports d'Orly (15 mn), du Bourget et de Roissy-en-France (40 mn). La proximité des gares de Lyon, d'Austerlitz et de Montparnasse, la commodité du réseau métropolitain en font un lieu privilégié pour un hôtel d'affaires.

Le P.L.M. est un hôtel 4 étoiles, de 812 chambres, qui a reçu ses premiers clients le 7 mars 1972. Il a une surface au sol de 54 443 m², soit 5 fois l'Opéra de Paris. Il a une longueur de 100 m, une largeur de 22 m et une hauteur de 50 m (approximativement la hauteur de l'Arc de Triomphe).

En 1969, la conception générale de l'hôtel fut confiée à l'architecte Pierre GIUDICELLI. Pour la façade, tenant compte du champ de vision de l'automobiliste et du piéton, il définit deux parties distinctes : les soubassements et les étages de chambres. La partie « jour » est exprimée par des matériaux sombres (bronze anodisé et vitres teintées formant une modulation de couleurs), la partie « nuit » est une surface de volumes prismatiques alternés, en coques préfabriquées de béton blanc, qui ont pour objet de rendre la façade vivante, d'agrandir et de personnaliser la chambre et un pouvoir d'isolation phonique, par réflexion des ondes sonores.

Ces reliefs sont accentués par des effets de glaces, dans lesquelles se reflètent les parties ensoleillées, la rue animée en permanence, etc.

Dans l'hôtel il fallait une esthétique parfaite-ment intégrée, un confort élégant, mais aussi innover, faire œuvre de création. Michel BOYER a été chargé de l'architecture intérieure.

• Le HALL est un salon de repos, un lieu de rencontres, rythmé par la moquette épaisse à larges bandes bleues et rouges (les couleurs de Paris). Face à la porte, découpant l'espace et la lumière, un lustre de 4 mètres de hauteur se déploie en fleur au-dessus

d'une fontaine éclairée et entourée de plantes. Lustre et fontaine sont des créations VERRE-LUMIÈRE (Groupe MAZDA). Le lustre est équipé de lampes MAZDAFLUOR « Blanc Soleil de Luxe ».

• Le SALON des CONGRÈS est destiné à la détente entre les séances de travail et aux réceptions. Il est égayé par une moquette à bandes vert cru, marine et blanc. Des écrans de tôle blanche délimitent les zones de conversation qui s'ouvrent sur le vaste jardin japonais suspendu au-dessus du boulevard Saint-Jacques. L'ensemble de ce salon est éclairé par des appareils NEOLITA encastrés dans le plafond et équipés de lampes MAZDASOL 75 W.

• Le BAR est adossé à un patio intérieur, repos de verdure : le lustre en dalles de glace teinté est, en lui-même, une sculpture. C'est une création VERRE-LUMIÈRE (Groupe MAZDA).

• Les SALLES de CONVENTIONS qui peuvent contenir 1 000 personnes sont plus fonctionnelles. L'ambiance y est accueillante : les murs sont en effet revêtus de panneaux de laque marron et beige (dans le décor apparaît le sigle du P.L.M.). Ces teintes chaudes font un heureux ensemble avec le rouge vif des fauteuils de conférences. Du plafond descendent de grands cubes de lumière. Ces lustres, aussi création et fabrication VERRE-LUMIÈRE, sont constitués par des tubes dans lesquels sont incorporées des lampes MAZDA. Grâce à des gradateurs on peut obtenir plusieurs combinaisons de lumière. Incorporés directement dans le plafond, se trouvent des appareils NEOLITA équipés de lampes MAZDASOL.

• Les CHAMBRES orientées est ou ouest sont toutes climatisées et insonorisées. Elles sont équipées de meubles en stratifié blanc post-formé et de sièges souples en mousse qui ont été spécialement créés pour l'hôtel par Michel BOYER.

Un tableau de bord stylisé commande la sonorisation, le réveil, le téléphone, les messages et l'éclairage variable. Cet éclairage est obtenu par des appliques de lit « VERRE-LUMIÈRE » qui ont été spécialement dessinées et étudiées pour l'hôtel P.L.M.

Une applique est également placée au-dessus d'une glace dans chaque chambre.

MAZDA, une fois de plus, a prouvé qu'elle avait tous les modèles adaptés aux conceptions modernes de l'esthétique actuelle et que pour une demande particulière elle pouvait créer et innover selon les besoins, confirmant ainsi son dynamisme et sa volonté de répondre aux désirs de sa clientèle.

SALLE DE CONVENTIONS.

Lustres VERRE-LUMIÈRE équipés de lampes MAZDA 7. Au plafond, appareils NEOLITA, réf. 650, équipés de lampes MAZDASOL 75 W.

Dans l'ensemble du P.L.M., 3 850 NEOLITA ont été posés.

LE BAR.

Éclairage général par des appareils NEOLITA réf. 650 et au-dessus du bar lui-même des dalles légèrement teintées forment un grand lustre (création Verre-Lumière).

Une CHAMBRE TYPE.

Au-dessus du lit de toutes les chambres de cet hôtel, appliques VERRE-LUMIÈRE orientables équipées de deux lampes MAZDA-FLUOR Blanc Soleil de Luxe.

Même lampe au-dessus de la glace de l'entrée.

Installateur :

SAUNIER-DUVAL, Paris - VERRE-LUMIÈRE (Groupe MAZDA), Paris.

Architecte : M. GIUDICELLI (DESA), Paris.

Décorateur : M. BOYER.

Ingénieur conseil : COFEBA.

Une chambre type



SOMMAIRE

Verre lumière	2
The Verre Lumière Company	
Lumière Mazda au service de l'automobile	4
Mazda car lamps	
La Mazda 7 Krypton-Xénon	6
The Mazda 7 Krypton-Xenon Lamp	
Informations commerciales	8
Commercial informations	
Plus de 4 km de profil d'éclairage Mazda	11
More than 4 km of Mazda lighting track	
Mazda aux Dames de France à Angers	14
More Mazda lighting track at Angers for the store "Aux Dames de France"	
Notes et échos	15
Notes and miscellany	
Mazda dans les salons	16
Mazda at the exhibitions	
Mazda à l'hôtel P.L.M. St-Jacques	18
Mazda at the hotel P.L.M. St-Jacques in Paris	

COMPAGNIE DES LAMPES MAZDA
29, RUE DE LISBONNE - PARIS-8^e
TÉL. : 522-72-60

PHOTOS : EVENOU, BOIRON, MARTIN, TEISSIER



LE GRAND HALL D'ACCUEIL. Lustre VERRE-LUMIÈRE équipé de lampes MAZDAFLUOR Blanc Soleil de Luxe.

